

# 怪聲

以氣團結  
以誠敬國  
以義除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 雲想衣裳

海量著 (二)(四)

異輝作客。此際更遭逢人生最困窘之境。大覺天下間最溫  
靡者莫慈母之襟懷。於是返南城之念。油然而生。固然不希秦  
之觀念。此刻尚未有絲毫動搖。但此進退維谷。到處碰壁之際  
。天佑又黯然返南城一走了矣。

河山劫後。景物都非。天佑道返南城。於途中觸目者。盡  
是荒涼景色。到處啼痕。益深其一寸山河。寸血之感。嗚呼！及返抵  
故居。其母幸仍健在。相見之下痛哭流涕。幾疑隔世。情緒稍定  
後。天佑忙問其母曰。媽！當日匆匆就道。未能與媽俱行。致於  
風烽火流離中。使媽益添倚闌之望。不孝之罪。極於甚大。不過  
當日迫不得已。實非故意忍心遺媽而去。實因當時情勢過於迫  
急。不容猶豫。滿擬抵海隔海生活稍定。即使人接媽同去。又豈  
料到濠洲依人。一轉其展。其轉去北城。亦不能打開一條生路  
。早知到濠洲。則日不待言。亦不待言。亦不待言。亦不待言。  
干戈擾亂中。吾不見爾返家。常猜知已隻身避地他處。我不待言  
曾怪爾何以不借阿母行。則老朽之軀。雖不幸死於戰火。亦無所  
憾。今情勢雖略定。但殘暴統治之下。爾輩青年。到底不宜留此  
。故今日親爾返家。我則以喜。一則以懼也。天佑曰。媽所言其  
當。而我此次返家。固亦無久居意。待與媽見面後。即共商此行  
止。不知自我行後。媽之生活又如何？媽曰。一切都得玉兒照  
料。尚無抓緊之苦。玉兒者。始天佑離居之女。年十八。性情貞  
靜之小家碧玉也。天佑聞言。忙答曰。是玉兒照料媽嗎？是難  
得也。媽曰。小妮子真是難得。每日都來侍奉。且時時慰解依  
之。觀生女不如此。彼對爾之天恩。亦相當關懷。剛行  
出耳。頃刻竟見其返也。天佑聞母言。突生一個回憶。怦然心動！

## 戰爭乎？和平乎？

原書人：J. F. 杜爾斯 (二)(三)  
譯者：余兆麟博士

### 第四部

### 待舉之事

### 第十六章

### 世界組織底發展

在登巴爾教授所著「三強不會  
討論怎樣發展國際法」也很少提及  
「公道正義」、「法律」和「正義」底  
概念祇寫在三藩市會議起草的憲章  
上。

聯合國憲章規定了聯合國底一  
個目的：「依照公理和國際法原則」  
解決國際紛糾。  
憲章第十三條規定：「普通大  
會。爲了促進國際法律發展和  
編製法典。應發起研究和作建議。」  
這是特別委託聯合國大會進行  
的維持世界秩序的基工作。大會  
可以進行而不致受到蘇聯或他國否

我們已批評過 掌握權力的  
通常都「和平」看維持他們底權  
力不受干擾的條件。他們想像的國  
際法祇是維持國家權力的 一種手段  
。如果沒有顧慮到所有國家和政  
府所照顧的人類底個人福利。沒  
有國家或政府在世界法律上具有存  
在的資格  
。如果我們已有的國家法律祇是  
由集團律師起草。以保護某些集團  
底利益和特權的。我們不會認爲那  
是一個愉快的形態  
。當然要有國際法來處理作爲參  
助集團的國家底權利和責任。但國  
際法也要顧慮到個人的權利和責任  
。幸虧那也是聯合國所處理的事  
。聯合國憲章底一個顯著是他不  
止處理有關參加國家而且兼顧有關  
個人的和平、安全和公理。  
憲章序言中申明了「決心組織所  
有民族底聯合國」以「刷新對基本人  
權。以及崇高地位和價值的信仰」  
(未完)

## 中國海近代海盜

譯自爵士雜誌  
豪威爾基利斯作

公海上之搶劫。仍續爲  
活躍之勾當。林黎譯  
好淫擄掠。殺人越貨。  
無所不爲！  
自日本鬼子屈膝投降之後。其  
多此類猛烈之戰船。已消滅不見矣  
。彼等之工作者。不喜駛使船隻無  
用而支配者工作者之意見。彼等登  
部分船隻以殺人死命之猛烈火藥  
。永慮而繼續漫遊於中國海  
。而彼等輩輩貢獻出更多之服務能  
力。彼輩輩特別寵愛之兵器之登  
者。爲打坦克車砲及機關鎗。而該  
項武器之價值如黃金一樣之貴重。  
故此。膽大妄爲。傍若無人。  
無惡不作。冒險。無耻之近代不法  
海盜。並擁有一艘五千噸之荷蘭船  
。該船能載運數千名搭客。海盜並  
曾掠奪中國政府之輕便小型軍艦。  
而爲其自己服務。又掠奪了數個大  
埠。佔領了許久時候矣。此輩現代  
政德船長輩。不論如何艱巨之工  
作。彼輩並不會不成功的。  
因此。也許你神祕地盼望將  
爲海盜。將爲中國海或孟加拉灣之  
首領的話。那麼。你的生命將不會  
走得長久了。但幹等確確實實  
將爲你刺殺。與奮而極爲精采。令  
人憤激的。然而。如此行爲。祇是  
一時打劫之搶掠勾當矣。祇是  
而你之大好頭顱將滾離創子手之斷  
頭木砧(譯者註：木砧爲刑具之登

## 才女難十友

(全文已完)

數十年前。新會外海才女陳靜  
荷。德配香山新園趙氏子。入門之  
夕。十友聞才女多才。即以其名其事  
。成「風送荷香過別院」(院與縣叶  
音)一聯。向女索對。並以不貼不  
工。罰餅五百爲要挾。女不假思索  
。即曰「月移花影到窗間」十友見無懈  
可擊。乃曰。若由新娘出聯。我等  
能對。可否以餅交出。女領之。即  
出聯云「陳氏姑娘。側耳向東。且  
聽鳳凰之笛」。十友得聯。環聚一  
爐。腦汁絞乾。無從交卷。時十友  
中有滑舌者。求新娘另出一聯。希  
冀挽回局面。新娘聞杏其名。而視  
其貌。則儼然浮石檣中之「古極松」  
也。乃即以名貌出聯。聯曰「  
杏子老而蒼。正是含華兼佩實」  
杏時身穿白梨花長衫。乃自指而成  
對曰「梨花嬌且白。豈真有色獨  
無香」。新娘敬其才。(杏後舉末  
科秀才)。乃加賞餅二百。共七百  
。不料鬧房取笑。花樣百出。旋復  
連擄登樓。女又被迫作「新標榜嶺」  
矣。三寸金蓮。跋涉以登。其艱難  
崎嶇。有非拙筆所能形容者。比及  
東過西來。則櫻已被移。欲下不得  
。此時十友。復以即景吟詩相催。  
女迫於無那。乃曰。若不嫌陳腔。  
請勉爲其難。衆皆稱善。女遂吟曰  
「朝辭白帝彩雲間。千里岡陵一日還  
」。時以手拍胸之十友。嘖嘖下句  
兩岸猿聲啼不住。：「吟未終。而  
十友已一闕而散矣。

## 旅感

點問頤 馬性遠

飄零異域等浮萍 親舍遠離感別情  
雙影伶仃雲外望 世途踉蹌事難營  
淘沙始見金尋出 冶鐵才能鋼鑄成  
勤儉勞工寧說苦 他年將會遠騰程

## 春霽倚窗閒眺原韻

若愚

遠望郊原集舞雩 翠芳且看競紛華  
按人春景光描畫 動我吟思密積紗  
草可忘憂宜玩草 花能解語愿培花  
夕陽反照園林裏 萬樹青蔥映彩霞

欲買精良國貨者請來  
輔行雜貨公司  
本公司近由祖國辦來精良  
貨品正地道藥材以應  
僑胞採辦  
國貨總匯  
輔行雜貨公司  
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6635 Vancouver, B.C.

天廚味精廠出品  
味精  
各商號均有發售  
蘇杭車衣  
Ying Wah Co  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
Pacific 5716

ADAMS  
OLD RYE WHISKY  
飲亞淡斯  
其味質之美  
君便能賞識  
請君購飲此  
酒價錢克己  
[載登所府政省詩卑或同酒非並白告此]

黃漢  
經紀事務所  
填報工商入息稅紙  
解決：入籍移民事件  
整理：生意數目部記  
各種保險，營業買賣  
WONG HORNE  
AGENCIES  
INSURANCE  
441 GORE AVE.,  
VANCOUVER, B.C.  
TAtlow 1754

新到大宗  
香煙麻糖發行  
價錢相宜  
Heatley Trading Co. Ltd.  
77 East Pender St.,  
Vancouver, B.C.  
Phone MA. 5860  
Phone MA. 5783

司公貨雜隆永  
WING LUNG CO.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B.C.  
專營合時瓜菜  
祖國雜貨水貨  
鮮肉金豬火鴨  
精製臘腸臘鴨  
本店專營精選肉品燒臘  
白油腸臘鴨  
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤  
臘肉鴨片肉  
新到花生油鹹蛋生薑上市

行銀路派奄  
Imperial Bank of Canada  
Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.  
本行承接香港滙兌  
無論郵滙電滙快捷  
妥當并有保險箱出  
賃歡迎新顧客到來  
儲蓄  
電話 Marine 2548  
奄派路銀行啓

行藥新統曹  
C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.  
補腎固精丸 四兩庄六元  
鹿耳耳聾丸 四兩庄六元  
牛黃消核丸 四兩庄八元  
男子七疝丸 四兩庄六元  
消粒解毒丸 四兩庄六元  
救急